



# Vaillant GmbH

CH- 8953 Dietikon  
ww.vaillant.ch

Tel. 044 / 744 29 19  
info@vaillant.ch



# Vaillant GmbH

CH- 1752 Villars- sur- Glâne

Tel. 026 / 409 72 10  
romandie@vaillant.ch

## Standardschema

Text	Pfad	Text	Pfad
<b>Systemschema 8</b> <b>Konfiguration VR-70 -</b>			
1 flexOTHERM 157-197/4 Luft/Wasser Anlaufstrombegrenzer bereits integriert	41-68		
2 Heizungspumpe intern			
3 Solekreispumpe intern			
5 allSTOR 3-7 Speicher			
10 Thermostatventile RAD			
13 Systemregler multiMATIC 700			
wird im Heizgerät eingebaut oder als FBG			
16 Ausserfühler DCF 3-Aderig	61		
19 Sicherheits thermostat FBH	62		
22 Hagerkasten mit 1 Relais (Option)	71		
30 Schwerkraftbremse / Rückschlagventil			
31 Drosselventil			
32 Überströmventil intern / extern			
38 Motor-Umschaltventil BMW intern			
38a ext. Motor-Umschaltventil BMW	46		
Variante 1 Antrieb mit 2-Punkt Ansteuerung			
Variante 2 Antrieb mit 3-Punkt Ansteuerung	72		
52 Raumtemperatur gesteuertes FBH Ventil			
53 Schmutzfänger / Schlammsabscheider			
55 Absperrventil / Kugelhahn			
56 Füll- Entleerventil / Kappenventil			
57 Entlüftungsventil			
70 Sole-Befüllstation (Zubehör)			
71 Luft/Sole Wärmetauscher aroCOLLECT	91		
71a Luft/Sole Wärmetauscher aroCOLLECT	95		
100 EVU Sperrzeit Wärmepumpe (Bauseitig)	63		
SS4 Hauptschalter (Bauseitig)	54		
S92 Hauptschalter aroCOLLECT (Bauseitig)	92		
S97 Hauptschalter aroCOLLECT (Bauseitig)	97		
VR-900 mobilDIALOG	64/68		

L1	L2	L3
L	N	⊕
1	2	

Anschlussklemmen 3 x 400-Volt  
Kabelquerschnitt je nach Anschlussleistung!

Anschlussklemmen 230V-Volt  
Kabelquerschnitt 1,5 mm<sup>2</sup>

Anschlussklemmen 10, 24 Volt, BUS  
oder ohmsche Widerstand!  
Fühlerkabel max. 10m  
BUS-Leitung max. 300m abgeschirmt  
Kabelquerschnitt 0,75 mm<sup>2</sup>

Vorlauftemperatur in °C

Heizkurven

Außentemperatur in °C

### **Achtung!**

Diese Skizze enthält nicht die zur fachgerechten Montage notwendigen Absperr- und Sicherheitsorgane (Einschlägige Normen und Richtlinien sind zu beachten).

Kontaktbelastung der Ausgangsrelais max. 2 Ampere Ohmsche Last, Mindestquerschnitt der Leitungen bei: Anschlussleistung 230 Volt = 1,5 mm<sup>2</sup>, Fühler-, Fernbedienungs- und Kleinspannungsleitungen = 0,75 mm<sup>2</sup>

Bitte beachten Sie die Geräte- Installationsanleitungen. Die örtlichen Vorschriften zur fachgerechten

Elektroninstallation sind zu beachten. Die Ausführungsverantwortung liegt beim Unternehmer.

	Datum	04.06.2015	
	Gezeichnet	R. Brem Vaillant GmbH	
	Geprüft	R. Brem	
Änderung	Datum	Visum	Auftrag Nr.

## VWF flexOTHERM 157-197/4 Luft/Wasser

Regelung VRC-700\_allSTOR 3-7\_Frischw.St.\_dr.Kr.

Blatt von Schemaseiten	1 VON 9
Schema Nummer	007_D
Index	-



# Vaillant GmbH

CH- 8953 Dietikon

www.vaillant.ch

Tel. 044 / 744 29 19  
info@vaillant.ch



# Vaillant GmbH

CH- 1752 Villars-sur-Glâne

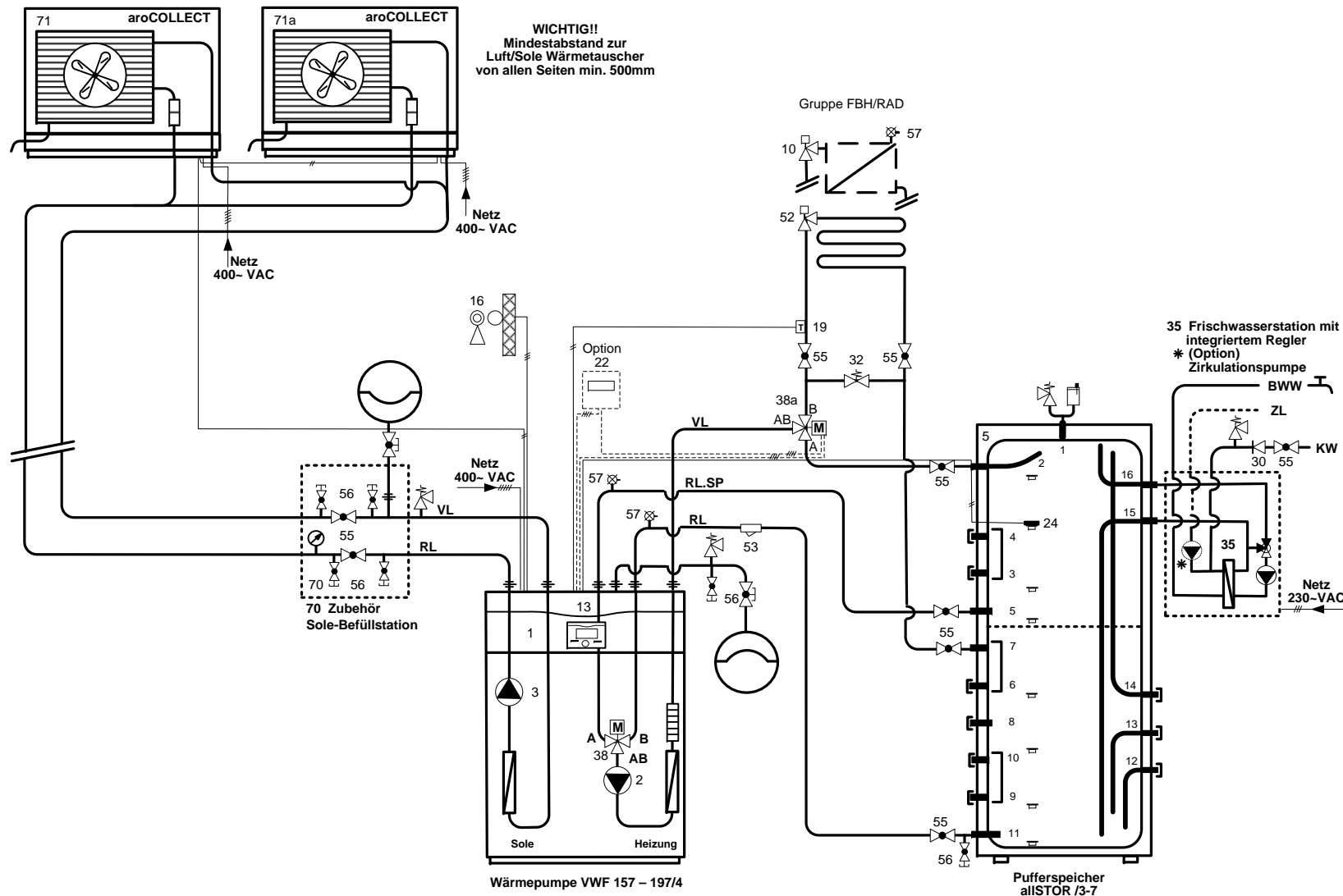
Tel. 026 / 409 72 10  
romandie@vaillant.ch

## Legende

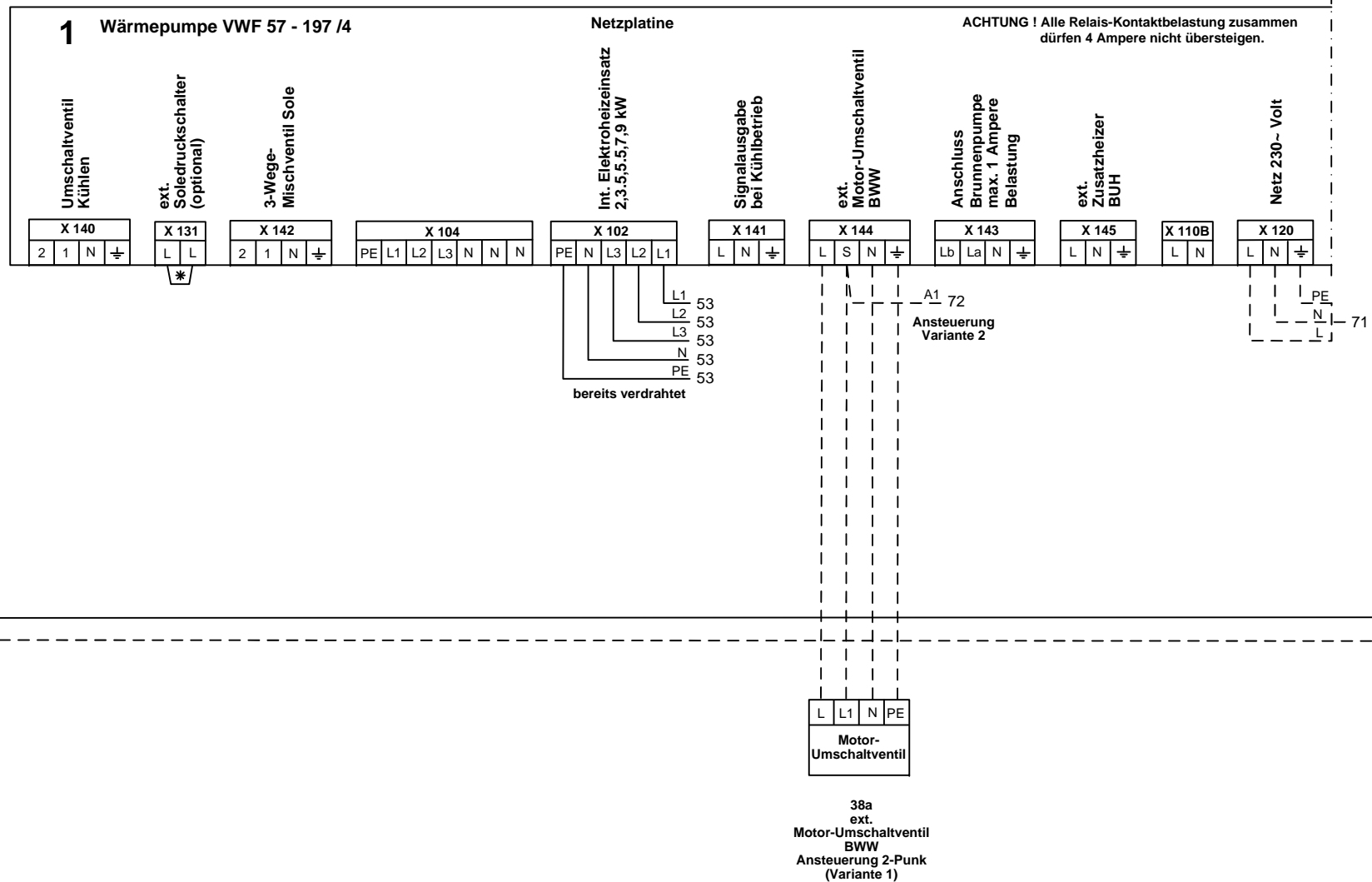
Text	Pfad	Text	Pfad

Änderung	Datum	Visum	Auftrag Nr.	Datum	Gezeichnet	Geprüft

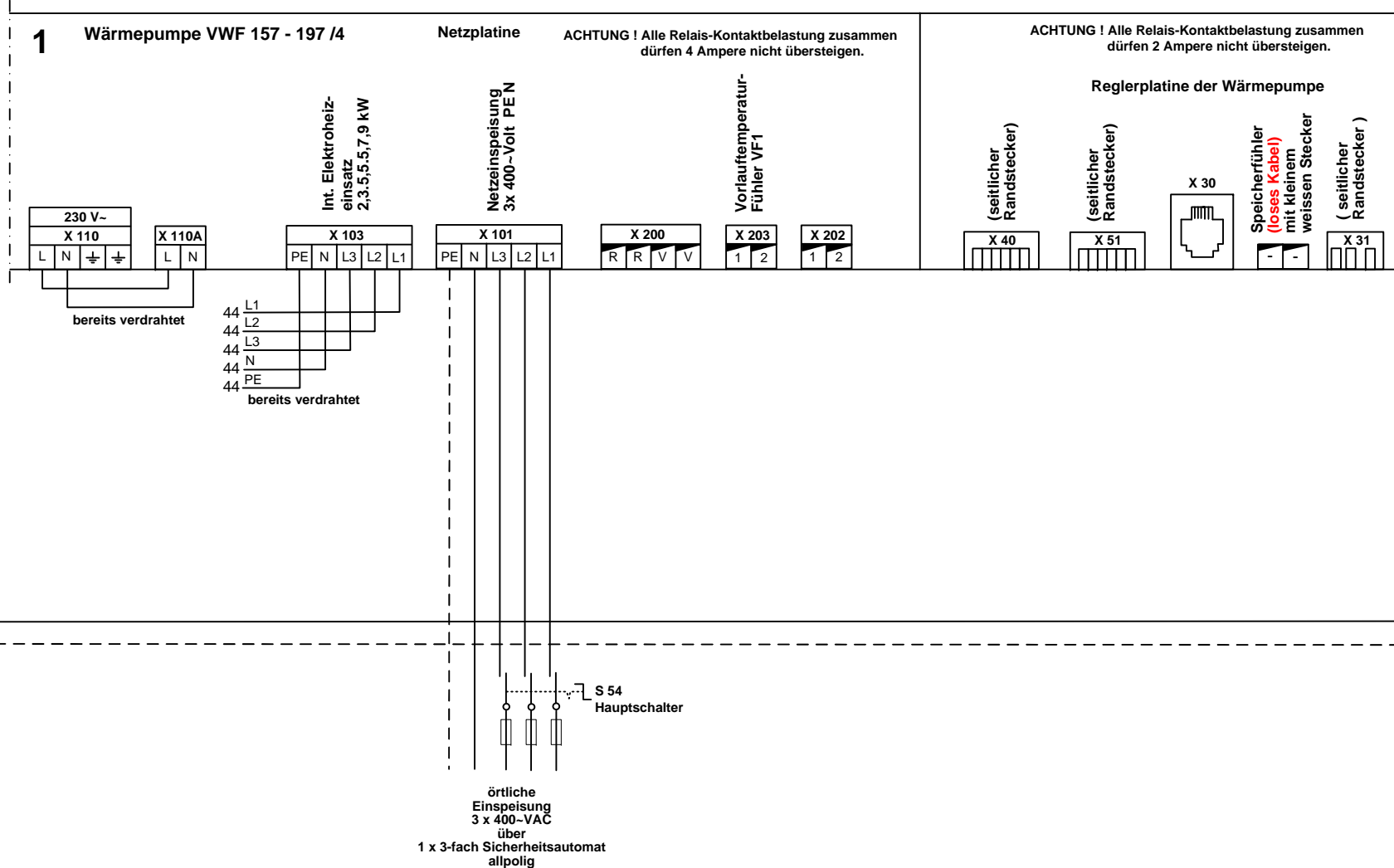
Fortsetzung von Seite 1		Blatt von Schemaseiten
		<b>2 VON 9</b>
Schema Nummer	007_D	Index
		-



- VWF 157 /4 Anlaufstrom Begr. Integriert (<26) Sicherung träge 3 x 32 A Typ C
- VWF 197 /4 Anlaufstrom Begr. Integriert (<30) Sicherung träge 3 x 32 A Typ C
- aroCOLLECT Ausseneinheit (10 A) 3 x Sicherung träge Typ C



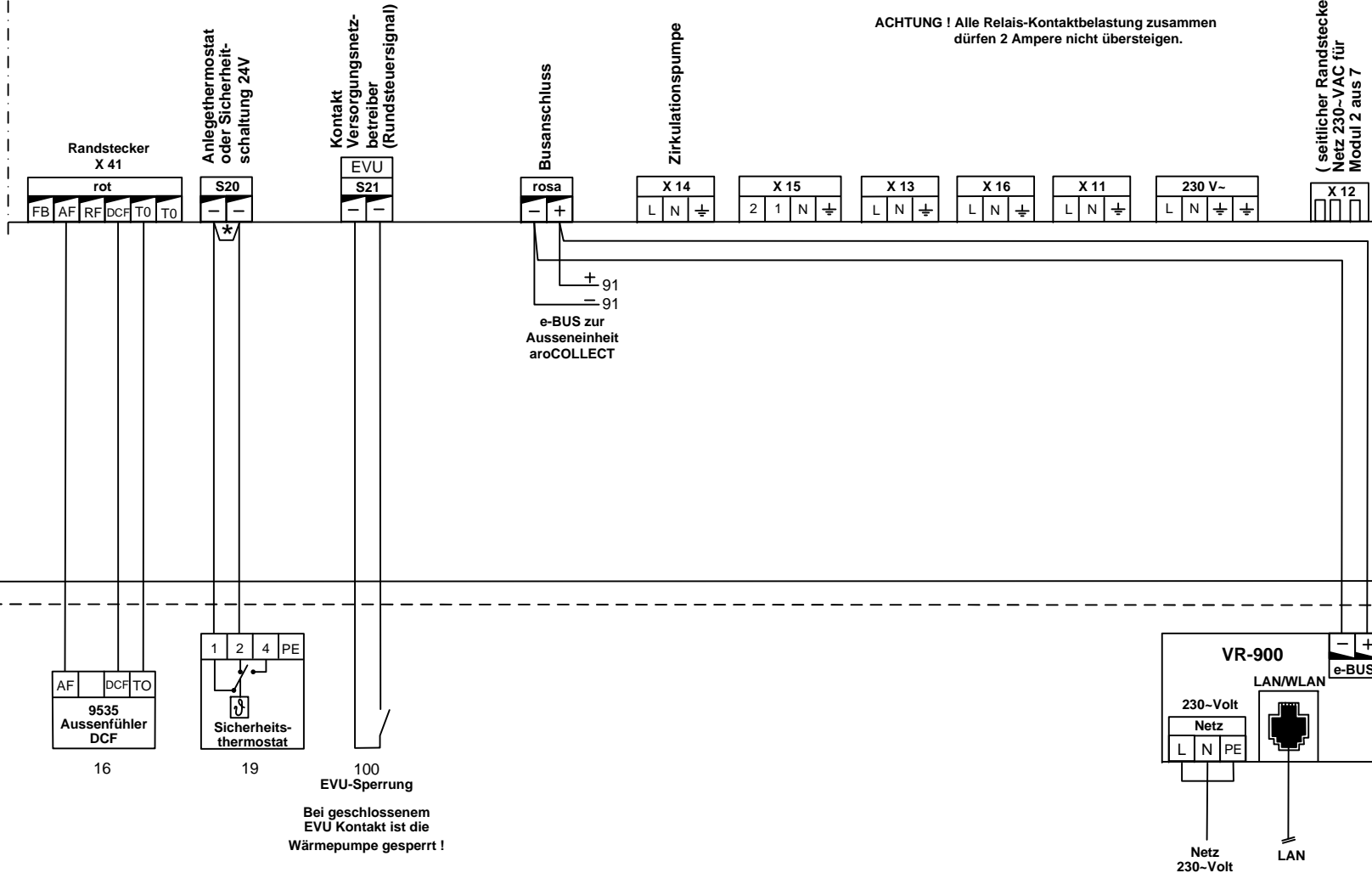
**\* WICHTIG !**  
 Brücke entfernen bei Anschluss eines  
 - ext. Pressostat / Soledruckwächter



N

PE

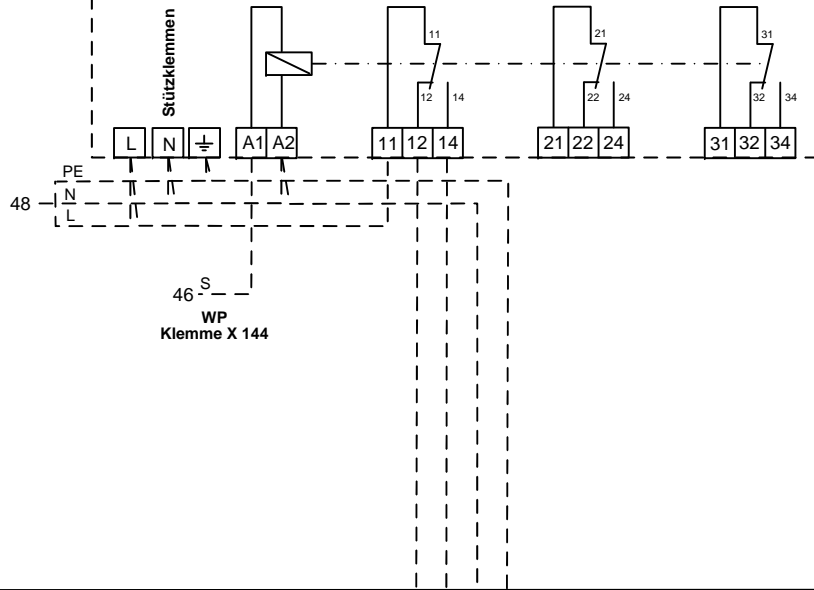
# 1 Wärmepumpe VWF 157 - 197 /4 Reglerplatine der Wärmepumpe



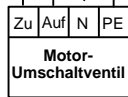
**\* WICHTIG !**  
Brücke entfernen bei Anschluss eines  
- Sicherheitsthermostat STB

**22 Mehrzweckschaltkasten Hager mit 1 Relais**

**K1 Ansteuerung ext. Motor-Umschaltventil BWW 3-Punkt**



46 S  
WP  
Klemme X 144



38a  
ext.  
Motor-Umschaltventil  
BWW  
Ansteuerung 3-Punkt  
(Variante 2)

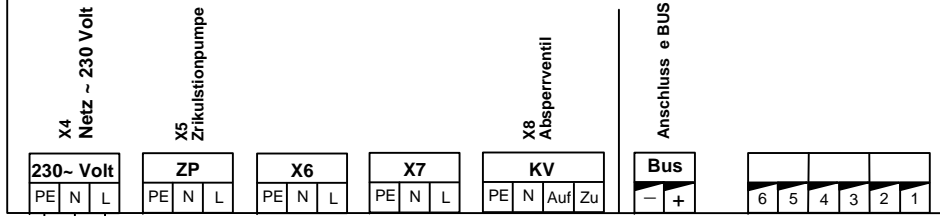
N

PE

### 35

#### Frischwasserstation VPM/2 W

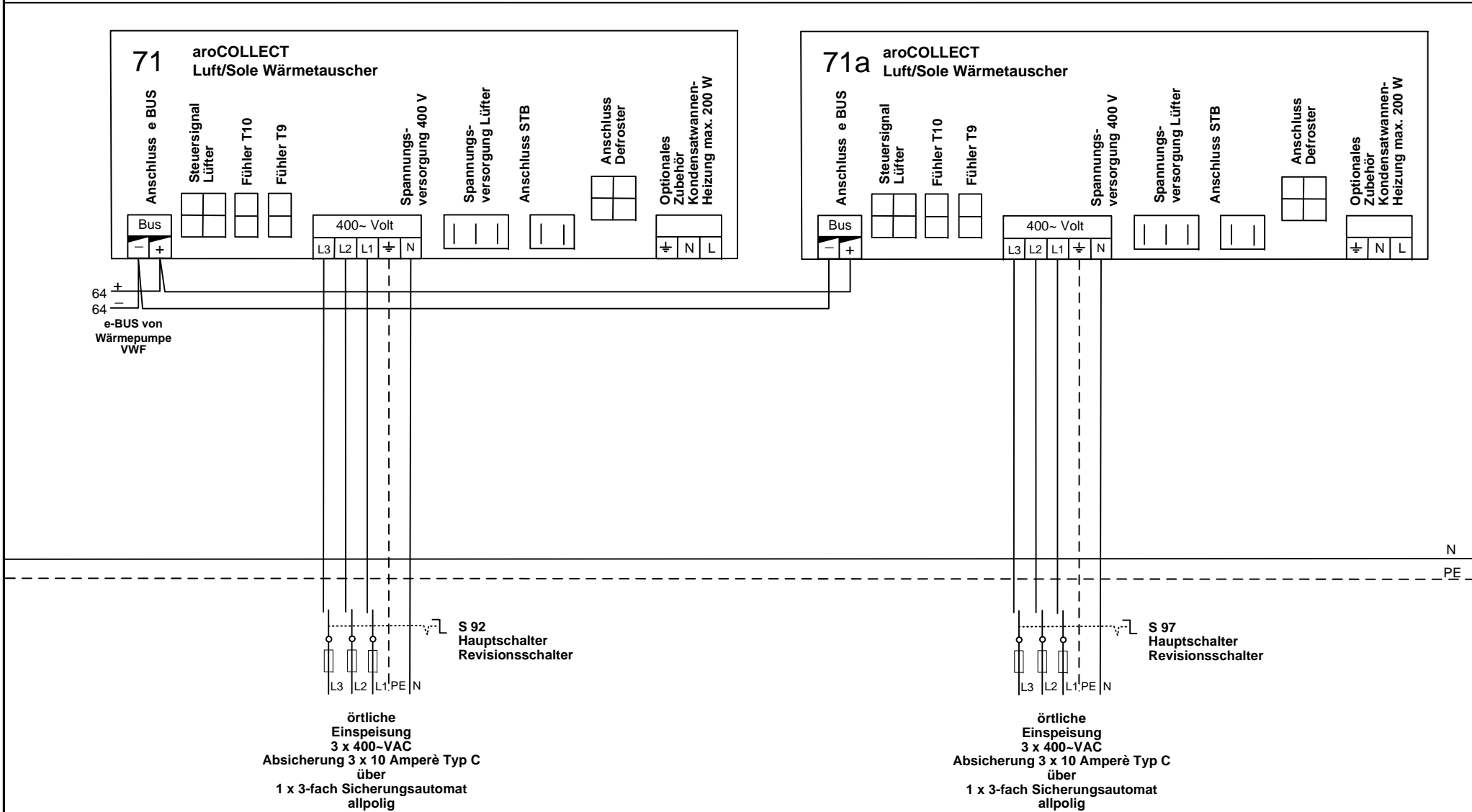
ACHTUNG ! Relais-Kontaktbelastung max. 2 Ampere



N

PE





**Wichtig!**  
 Elektrische Anschlussleitungen 400 Volt / e-Bus  
 in separatem Schutzrohre verlegen!